

VOLET ENTREPRENEURS DE LA MUSIQUE
AIDE AUX ENTREPRISES CANADIENNES D'ENREGISTREMENT SONORE
Formulaire de demande 2007-2008

FONDS DE LA MUSIQUE DU CANADA

Date limite de présentation des demandes : 1 novembre 2006

Veuillez lire attentivement le Guide de demande du Volet entrepreneurs de la musique (VEM) avant de remplir le formulaire.
Pour obtenir de l'aide, communiquez sans frais au 1 866 686-1102.

**Numéro d'identification
du demandeur**

À remplir par le ministère du Patrimoine canadien.

IDENTIFICATION DU DEMANDEUR

1. Nom et adresse du demandeur

Nom du demandeur	<input type="text"/>
Nom commercial	<input type="text"/>
Adresse (ligne 1)	<input type="text"/>
Adresse (ligne 2)	<input type="text"/>
Ville	<input type="text"/>
Province	<input type="text"/>
Code postal	<input type="text"/>
Site Web	<input type="text"/>

2. Personne-ressource officielle

La « personne-ressource officielle » est le propriétaire ou le président de l'entreprise d'enregistrement sonore du demandeur. C'est elle qui doit signer le formulaire de demande, à moins de fournir une lettre autorisant quelqu'un d'autre à signer. Si la demande est retenue nous enverrons l'accord de contribution à la personne-ressource officielle.

Prénom	<input type="text"/>	
Nom de famille	<input type="text"/>	
Appel (M., M ^{me} , autre)	<input type="text"/>	
Titre	<input type="text"/>	
Téléphone	<input type="text"/>	Poste <input type="text"/>
	10 chiffres	
Télécopieur	<input type="text"/>	
	10 chiffres	
Courriel	<input type="text"/>	
Langue de communication		
F : Français A : Anglais	<input type="text"/>	

IDENTIFICATION DU DEMANDEUR

3. Responsable de la demande

Le « responsable de la demande » est la personne chargée de remplir le formulaire et celle qui, au sein de l'entreprise, est la plus familière avec le contenu de la demande. C'est d'abord avec cette personne que nous communiquerons, si nous avons besoin de plus d'information. (Une même personne peut être personne-ressource officielle et responsable de la demande.)

Prénom	<input type="text"/>	
Nom de famille	<input type="text"/>	
Appel (M., M ^{me} , autre)	<input type="text"/>	
Titre	<input type="text"/>	
Téléphone	<input type="text"/>	Poste <input type="text"/>
	10 chiffres	
Télécopieur	<input type="text"/>	
	10 chiffres	
Courriel	<input type="text"/>	
Langue de communication F : Français A : Anglais	<input type="text"/>	

RENSEIGNEMENTS SUR LE DEMANDEUR

4. Type et statut de l'entreprise

Date de la création de l'entreprise

Inscrivez la date du début de l'exploitation de l'entreprise d'enregistrement sonore (jj-mm-aaaa).

Statut de l'entreprise

1 : Propriétaire unique 2 : Partenariat 3 : Société privée 4 : Société cotée en bourse

Renseignements sur la constitution en société

1 : Fédéral 2 : Provincial

Numéro d'enregistrement de la société

Date de constitution en société (jj-mm-aaaa)

Numéro d'entreprise ou numéro de TPS/TVH

Lieu du siège social

Ville

Province

Pays

5. Propriété et contrôle

Inscrivez le nom de la société visée par le tableau suivant :

Actions par catégorie d'actions

S'il y a plus de cinq catégories d'actions, veuillez fournir les renseignements complémentaires sur une feuille séparée.

Catégorie d'actions	Nombre d'actions autorisées	Nombre d'actions émises	Valeur nominale des actions émises	Nombre d'actions avec droit de vote*
1				
2				
3				
4				
5				

*Donnant plein droit de vote en toutes circonstances.

Actionnaires et propriétaires

Pour la citoyenneté, utilisez les abréviations suivantes : CAN (Canada), USA (États-Unis), GBR (Royaume-Uni), FRA (France), 999 (autre pays).

S'il y a plus de dix actionnaires, veuillez fournir les renseignements complémentaires sur une feuille séparée.

	Nom	Ville	Pays	Citoyenneté	Nombre d'actions avec droit de vote
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

Nota : Si l'actionnaire est une société, veuillez joindre un tableau identique pour cette société. Veuillez remplir un tableau pour chaque catégorie d'actions.

RENSEIGNEMENTS SUR LE DEMANDEUR

Sociétés affiliées

Un groupe de sociétés dont une même personne ou un groupe de personnes détient la majorité des actions donnant plein droit de vote ou s'avère détenir le contrôle de fait de ces sociétés.

S'il y a plus de cinq sociétés affiliées, veuillez fournir les renseignements complémentaires sur une feuille séparée.

	Nom	Présente aussi une demande au VEM cette année. Cochez d'un « x » la case applicable.		Numéro de TPS
		Oui	Non	
1				
2				
3				
4				
5				

Administrateurs et dirigeants

	Nom	Adresse	Citoyenneté	Administrateurs : date de nomination	Dirigeants : poste occupé
1					
2					
3					
4					
5					

6. Adhésion aux associations

Cochez d'un « x » chaque case applicable.

ADISQ – Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo

CIRPA – Canadian Independent Record Production Association

CRIA – Association de l'industrie canadienne de l'enregistrement

Autres (précisez)

RÉPERTOIRE ET RENSEIGNEMENTS SUR LES ACTIVITÉS

10. Renseignements sur les artistes et distributeurs

Nombre d'artistes inscrits au répertoire de l'entreprise, en vertu d'un contrat, le dernier jour de la période de référence.

- Artistes canadiens	
- Artistes étrangers	
Total	

Noms de vos distributeurs à l'échelle nationale et internationale pour la distribution physique et/ou électronique.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

11. Activités d'enregistrement sonore – nouveaux produits

Dans les tableaux suivants, le demandeur doit fournir des renseignements sur les enregistrements sonores admissibles et non admissibles qu'il a mis en marché durant la période de référence. Veuillez vous reporter à la section 2.4 du Guide de demande du VEM qui définit un enregistrement sonore admissible et non admissible. Le demandeur doit remplir les tableaux en utilisant la grille ci-dessous. Chaque tableau représente une année dans la période de référence. Ces renseignements serviront au calcul du minimum de production du demandeur. Ajoutez des pages au besoin.

Type de production

Artiste canadien – production	-1
Artiste canadien – licence	-2
Artiste étranger – production	-3
Artiste étranger – licence	-4
Artiste canadien – co-production	-5
Artiste étranger – co-production	-6

Format

Inscrire tous les formats qui s'appliquent.

Album longue durée – physique	-1
Album longue durée – téléchargé	-2
Enregistrement simple – physique	-3
Enregistrement simple – téléchargé	-4
SACD	-5
DVD audio	-6
DVD vidéo	-7
Autre	-à préciser

Album en direct/compilations/grands succès

Album en direct	-1
Compilation	-2
Grand succès/réédition	-3

Album déclaré admissible

Oui	O
Non	N

VENTES D'ENREGISTREMENTS SONORES

b) VENTES NETTES D'ENREGISTREMENTS SONORES NON ADMISSIBLES EN UNITÉS

	Ventes au Canada (unités)			Ventes internationales (unités)			Total
	1 ^{er} juillet 2003 – 30 juin 2004	1 ^{er} juillet 2004 – 30 juin 2005	1 ^{er} juillet 2005 – 30 juin 2006	1 ^{er} juillet 2003 – 30 juin 2004	1 ^{er} juillet 2004 – 30 juin 2005	1 ^{er} juillet 2005 – 30 juin 2006	
Albums longue durée – physiques							
Albums longue durée – téléchargés							
Enregistrements simples – physiques							
Enregistrements simples – téléchargés							
Autres (SACD, DVD audio, autres)							
DVD vidéo							
Total des ventes nettes d'enregistrements sonores non admissibles (unités)							

c) VENTES NETTES TOTALES D'ENREGISTREMENTS SONORES EN UNITÉS

	Ventes au Canada (unités)			Ventes internationales (unités)			Total
	1 ^{er} juillet 2003 – 30 juin 2004	1 ^{er} juillet 2004 – 30 juin 2005	1 ^{er} juillet 2005 – 30 juin 2006	1 ^{er} juillet 2003 – 30 juin 2004	1 ^{er} juillet 2004 – 30 juin 2005	1 ^{er} juillet 2005 – 30 juin 2006	
Albums longue durée – physiques							
Albums longue durée – téléchargés							
Enregistrements simples – physiques							
Enregistrements simples – téléchargés							
Autres (SACD, DVD audio, autres)							
DVD vidéo							
TOTAL							

d) TOTAL DES NOUVEAUX PRODUITS MIS EN MARCHÉ PAR DES ACTIONNAIRES OU DES PROPRIÉTAIRES ET VENTES D'ENREGISTREMENTS SONORES EN UNITÉS

Nombre de nouveaux enregistrements sonores mis en marché durant la période de référence par des auteurs-compositeurs ou interprètes qui sont actionnaires ou propriétaires

Ventes, en unités, d'enregistrements sonores durant la période de référence par des auteurs-compositeurs ou interprètes qui sont actionnaires ou propriétaires

REVENUS NET

13. Revenus nets

Les sections suivantes recueillent des renseignements qui ont trait aux trois derniers exercices financiers complets du demandeur. Les montants indiqués dans chaque catégorie doivent correspondre aux ventes réelles et non à des estimations. Le VEM effectue des vérifications chaque année, et les entreprises sélectionnées doivent être en mesure de fournir les justifications appuyant la catégorisation de leurs produits.

	Exercice financier complet le plus récent		
	AN 1	AN 2	AN 3
	(\$)	(\$)	(\$)
a) VENTES NETTES D'ENREGISTREMENTS SONORES ADMISSIBLES (PRODUITS ET SOUS LICENCE)			
Enregistrements sonores admissibles – produits/co-produits			
Albums longue durée – physiques			
Albums longue durée – téléchargés			
Enregistrements simples – physiques			
Enregistrements simples – téléchargés			
Autres (SACD, DVD audio, autres)			
DVD vidéo			
Total des ventes nettes d'enregistrements sonores admissibles – produits			
Enregistrements sonores admissibles – sous licence			
Albums longue durée – physiques			
Albums longue durée – téléchargés			
Enregistrements simples – physiques			
Enregistrements simples – téléchargés			
Autres (SACD, DVD audio, autres)			
DVD vidéo			
Total des ventes nettes d'enregistrements sonores admissibles – sous licence			
b) VENTES NETTES D'ENREGISTREMENTS SONORES NON ADMISSIBLES (PRODUITS ET SOUS LICENCE)			
Albums longue durée – physiques			
Albums longue durée – téléchargés			
Enregistrements simples – physiques			
Enregistrements simples – téléchargés			
Autres (SACD, DVD audio, autres)			
DVD vidéo			
Total des ventes d'enregistrements sonores non admissibles			
c) AUTRES RECETTES			
Honoraires de gérance d'artistes			
Distribution pour des tiers			
Édition			
Production de spectacles			
Autres revenus (précisez : _____)			
Total des autres revenus			

REVENUS NET

d) SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	AN 1 (\$)	AN 2 (\$)	AN 3 (\$)
Fonds de la musique du Canada			
Téléfilm (Programme des entrepreneurs de la musique)			
Volet entrepreneurs de la musique			
FACTOR			
Musicaction			
Conseil des Arts du Canada (Volet diversité de la musique)			
Autres, FMC (précisez : _____)			
Autres subventions et contributions			
Radio Starmaker			
Fonds RadioStar			
Conseil des Arts du Canada (autre que FMC)			
Programmes provinciaux (précisez : _____)			
Crédits d'impôt (précisez : _____)			
Autres sources (précisez : _____)			
Total des subventions et des contributions			
Total du revenu net			

DÉPENSES ET PROFIT

	Exercice financier complet le plus récent		
	An 1	An 2	An 3
14. Profit brut			
Coût des ventes	(\$)	(\$)	(\$)
Stock d'ouverture (incluant les travaux en cours)			
Plus : coûts directs (création, production, fabrication, etc.)	+		
Moins : stock de fermeture	-		
Plus : coûts des droits d'auteur suivant la vente d'enregistrements sonores	+		
Coût total des unités vendues			
Plus : coûts des autres produits	+		
Total du coût des ventes			
Profit brut (chiffre d'affaires net moins coût des ventes)			
15. Frais d'exploitation			
Commercialisation et promotion			
Mauvaises créances			
Distribution			
Autres frais d'exploitation (s'ils sont supérieurs à 15 % du total, veuillez fournir les détails sur une feuille séparée)			
Total des frais d'exploitation			
16. Profits avant intérêts, impôts, dépréciation et amortissement			
17. Frais d'intérêt			
18. Dépréciation et amortissement			
19. Profit avant impôt (perte)			
20. Profit net (perte)			
Impôt			
Produits/pertes exceptionnels (une fois les impôts déduits)			
Profit net (perte)			
21. Bénéfices non répartis ou avoir des propriétaires			
Bénéfices non répartis ou avoir des propriétaires au début de l'exercice			
Plus : profit net (perte)	+		
Plus ou moins : redressements des années antérieures	+ or -		
Moins : dividendes déclarés ou retraits	-		
Bénéfices non répartis ou avoir des propriétaires à la fin de l'exercice			
22. Marge excédentaire brute en %			
(profit avant intérêts, impôts, dépréciation et amortissement divisé par revenu net)			

BILAN

	Exercice financier complet le plus récent		
	An 1	An 2	An 3
	(\$)	(\$)	(\$)
23. Actif			
Actif à court terme			
Encaisse, titres et dépôts			
Comptes à recevoir (net)			
Subventions et contributions à recevoir (net)			
Inventaire			
Frais reportés, incluant travaux en cours			
Droits d'auteur payés d'avance et avances			
Autre (précisez : _____)			
Total de l'actif à court terme			
Autre actif			
Immobilisations (net)			
Investissements et prêts relatifs aux sociétés affiliées			
Autre (précisez : _____)			
Total de l'autre actif			
Total de l'actif			
24. Passif et avoir			
Passif à court terme			
Emprunts aux actionnaires ou aux propriétaires			
Emprunts bancaires et autres emprunts à court terme			
Droits d'auteur à payer			
Autres comptes et impôt à payer			
Portion courante de la dette à long terme			
Revenus reportés provenant de subventions et contributions			
Autre (précisez : _____)			
Total du passif à court terme			
Passif à long terme			
Emprunts aux actionnaires ou aux propriétaires			
Prêts hypothécaires et autres emprunts à long terme			
Autre (précisez : _____)			
Total du passif à long terme			
Total du passif			
Avoir			
Capital-actions émis et payé			
Surplus d'apport			
Bénéfices non répartis			
Total de l'avoir			
Total du passif et de l'avoir			

VALEUR CORPORELLE NETTE

25. Valeur corporelle nette

Dans le cas où le passif à court terme ou à long terme du demandeur est garanti par la mise en gage d'un actif appartenant à une personne apparentée au demandeur (p. ex., un actionnaire), veuillez fournir les renseignements suivants :

- Une description du passif du demandeur garanti par la mise en gage d'un actif qui n'appartient pas au demandeur ;
- Le montant du passif du demandeur, tel qu'indiqué sur le bilan du demandeur ;
- Le nom du propriétaire de l'actif gagé ;
- La relation du demandeur au propriétaire de l'actif, du point de vue du demandeur [p. ex., actionnaire, entreprise affiliée, etc.]
- Une description détaillée de l'actif gagé ;
- Une estimation de la valeur de l'actif gagé.

Veuillez fournir les renseignements nécessaires dans le tableau ci-dessous :

a. Description du passif (Nota 1)	b. Montant du passif (Nota 1)	c. Propriétaire de l'actif gagé	d. Relation du propriétaire de l'actif gagé au demandeur	e. Description de l'actif gagé (Nota 2)	f. Valeur de l'actif gagé (Nota 2)

Nota 1 : Le passif figure au bilan du demandeur

Nota 2 : L'actif ne figure pas au bilan du demandeur

PLAN D'AFFAIRES

Veillez utiliser les rubriques dont la liste apparaît ci-dessous et fournir tous les renseignements demandés.

DESCRIPTION DU DEMANDEUR

Historique du demandeur

Spécialisation(s) du demandeur

Évolution au cours des trois dernières années (p. ex., nouveaux investissements, succès, difficultés)

PLANIFICATION OPÉRATIONNELLE À COURT TERME (12 prochains mois)

Stratégie en matière de production d'enregistrements sonores

Plan d'action en matière de ressources humaines

Stratégie de commercialisation (p. ex., développement de nouveaux marchés au Canada et à l'étranger, cybercommerce)

Situation financière

Veillez fournir une analyse de la situation financière de votre entreprise. Les entreprises déclarant une marge bénéficiaire brute négative dans l'exercice financier complet le plus récent sont priées de décrire les mesures concrètes qui ont été ou seront prises pour corriger la situation au cours de la prochaine année (financement, marketing, production, ressources humaines, etc.). Une réponse détaillée est essentielle à l'évaluation de la viabilité financière de l'entreprise.

PLANIFICATION OPÉRATIONNELLE À LONG TERME (trois prochaines années)

Stratégies en matière de production et de commercialisation d'enregistrements sonores, ainsi que résultats attendus

Prévisions financières (p. ex., revenus, profits, investissements)

UTILISATION PRÉVUE DE L'AIDE FINANCIÈRE DEMANDÉE

Veillez faire état de l'utilisation prévue de l'aide financière demandée au VEM – Aide aux entreprises canadiennes d'enregistrement sonore et des résultats prévus.

OBJECTIF DU VOLET

Veillez expliquer en quoi les activités de votre entreprise d'enregistrement sonore contribuent à l'atteinte de l'objectif principal du VEM – Aide aux entreprises canadiennes d'enregistrement sonore, qui est de « permettre aux entrepreneurs canadiens d'enregistrement sonore d'offrir une gamme diversifiée de choix musicaux qui enrichiront l'expérience musicale canadienne à long terme, de devenir de plus en plus compétitifs sur la scène nationale et internationale et de se tailler une place de premier plan dans une économie mondiale numérisée. »

VEM – LISTE DE VÉRIFICATION DE LA DEMANDE AU TITRE DU VEM

Cette liste de vérification décrit les documents qu'il faut produire pour qu'une demande soit jugée complète. Vous devez annexer à votre demande tous les documents mentionnés pour qu'elle soit reçue. Veuillez cocher chaque case.

- Formulaire de demande rempli**
- Plan d'affaires**
Veuillez fournir séparément un plan d'affaires à jour pour votre entreprise. Une description du genre d'information à donner figure à la page précédente.
- États financiers**
Vous devez produire des états financiers pour chacun des trois derniers exercices. Veuillez vous reporter à la section 2.6 du guide de demande du VEM pour obtenir plus de renseignements.
- Répertoire d'artistes**
Vous devez fournir séparément une liste de tous les artistes inscrits au répertoire du demandeur dont les contrats sont actifs au dernier jour de la période de référence. La liste doit comprendre les renseignements suivants : le nom de l'artiste, sa citoyenneté, la date de signature du contrat et la date de fin du contrat.
- Ventes d'enregistrements sonores admissibles**
Vous devez remplir le tableau « Ventes d'enregistrements sonores admissibles » qui peut être téléchargé à partir du site Web www.pch.gc.ca/fmc-musique (suivre les liens menant vers le VEM). Dans le tableau, vous devez fournir des renseignements sur chaque enregistrement sonore admissible dont les ventes ont été comptabilisées dans les sections 12a-1 et 12a-2 du formulaire.
- Contrats d'enregistrements sonores produits, commercialisés sous licence ou co-produits**
Vous devez joindre une copie des contrats de production, de commercialisation sous licence ou de co-production d'enregistrements sonores canadiens qui démontrent que vous atteignez les 10 points requis selon le critère du minimum de production (nouveaux lancements) prévus à la section 2.2 du guide du demandeur. Ces contrats doivent être signés par les deux parties et en vigueur au dernier jour de la période de référence. Vous pouvez noircir les renseignements financiers jugés confidentiels.
- Vérification du dépôt légal**
Vous devez fournir une copie du « Reçu pour dépôt légal » émis par Bibliothèque et Archives Canada pour chaque enregistrement sonore admissible. Si vous n'avez pas tous les reçus en question, vous devez les fournir au ministère du Patrimoine canadien avant de recevoir le dernier versement de la contribution. Vous n'avez pas à fournir une copie des reçus déjà envoyés au VEM dans le cadre d'une demande antérieure.
- Liste des titres admissibles**
Vous devez fournir un exemplaire de tous les albums admissibles mis en marché durant la période de référence. Vous n'avez pas à fournir un exemplaire des albums déjà envoyés au VEM dans le cadre d'une demande antérieure.
- Lettre du président ou du propriétaire autorisant la personne qui présente la demande**
Cette lettre doit être fournie si le formulaire de demande est signé par une personne autre que le président ou le propriétaire.
- Documentation sur la société**
Vous devez fournir une copie de chacun des documents suivants, ou indiquez « s.o. » (sans objet).
À moins de changements dans les documents de la société, vous n'avez pas à fournir les documents déjà envoyés au VEM dans le cadre d'une demande antérieure.
 - Lettres patentes
 - Lettres patentes supplémentaires
 - Règlements
 - Convention(s) des actionnaires

VEM – LISTE DE VÉRIFICATION DE LA DEMANDE AU TITRE DU VEM

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

Résolutions spéciales

Politique ou lignes directrices sur les conflits d'intérêt

ATTESTATIONS ET AUTORISATIONS

Le demandeur soussigné du VEM – Aide aux entreprises canadiennes de l'enregistrement sonore :

- 1) atteste qu'il a lu le guide de demande du VEM – Aide aux entreprises canadiennes d'enregistrement sonore et qu'il s'engage à respecter les conditions et les modalités qui y sont énoncées;
- 2) affirme que les renseignements contenus dans la présente demande sont exacts et complets; il devra rembourser la totalité des sommes versées par le Ministère au titre du VEM – Aide aux entreprises canadiennes d'enregistrement sonore s'il est démontré qu'il a fourni de faux renseignements dans sa demande, et pourra être déclaré non admissible au VEM – Aide aux entreprises canadiennes d'enregistrement sonore pour les deux années qui suivent;
- 3) accepte qu'une fois le financement fourni, toute modification à la proposition devra être approuvée au préalable par le Ministère; accepte de faire état publiquement du financement et de l'aide du Ministère, conformément aux modalités de l'accord de contribution; accepte de déposer les rapports et les états financiers nécessaires à l'évaluation de l'activité financée par le Ministère; comprend que les renseignements fournis dans cette demande peuvent être divulgués en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*; accepte de respecter l'esprit et l'objet des diverses lois régissant les programmes du ministère du Patrimoine canadien;
- 4) accepte de fournir une copie de tous les accords et contrats pertinents ainsi que tous les renseignements et les documents supplémentaires qui peuvent aider le ministère du Patrimoine canadien à déterminer qui est propriétaire de l'entreprise ou qui la contrôle;
- 5) s'engage à coopérer à toute évaluation future du VEM – Aide aux entreprises canadiennes d'enregistrement sonore, à participer à l'Enquête sur l'enregistrement sonore menée par Statistique Canada et à participer aux recherches initiées et financées par le ministère du Patrimoine canadien;
- 6) autorise l'accès à ses livres ou à ses dossiers au Ministère, pour confirmer ou faire confirmer l'exactitude des déclarations qu'il a faites, des renseignements qu'il a fournis dans la présente demande ou des indications sur l'utilisation prévue des fonds versés, et s'engage à rembourser toute somme qui, au terme d'une vérification, s'avère lui avoir été versée en trop ou à laquelle il ne pouvait prétendre en vertu du VEM – Aide aux entreprises canadiennes d'enregistrement sonore;
- 7) garantit qu'au moment où il remplit la présente demande, l'entreprise n'est ni en défaut ni en retard dans le paiement des droits dus aux artistes ou à leurs représentants conformément aux ententes qu'il a signées avec eux; il s'engage également à informer le VEM – Aide aux entreprises canadiennes d'enregistrement sonore de tout litige récemment résolu ou non encore résolu dans lequel il est directement ou indirectement impliqué et dont la décision pourrait avoir un impact sur son admissibilité au volet, sur son droit à l'aide financière ou sur le calcul de l'aide financière;
- 8) autorise le ministère du Patrimoine canadien à transmettre à FACTOR et/ou à Musicaction ou à obtenir d'eux tout renseignement pertinent, y compris la présente demande, aux fins de l'examen de la présente demande et de l'administration du VEM – Aide aux entreprises canadiennes d'enregistrement sonore. Il comprend que cette autorisation s'applique aux renseignements qui sont communiqués au ministère du Patrimoine canadien à l'égard de tout autre programme administré par le Ministère, avant ou après la présentation de la demande;
- 9) est disposé à offrir toute l'aide nécessaire à la préparation d'une annonce publique par la ministre du Patrimoine canadien, le cas échéant.

Agent autorisé

Nom

Titre

Signature

Date

Témoin

Nom

Signature